



Algo sobre la naturaleza y su representación en Pablo Neruda

DARÍO OSES

Escritor / Traductor Pablo Neruda

Este texto fue leído en el coloquio "Pablo Neruda, poesía y naturaleza", Madrid, en el marco de la exposición *Amor al mar*, en el que participaron también el profesor José Carlos Rovito de la Universidad de Aizu, el escritor Carlos Peña y el comisario de la muestra, Pedro Véliz.

La exposición fue organizada por el Instituto Cervantes de Madrid, la Subjefatura de Chile en España y la Universidad de Chile, con la colaboración de la Fundación Pablo Neruda y el auspicio de Huelga de Pastora. Fue abierta entre el 17 de diciembre de 2009 y el 24 de enero de 2010, con gran asistencia de público. En ella se exhibieron 366 cuadros y algunos libros de las ediciones que el poeta donó a la Universidad de Chile en 1938, así como una selección de poemas de Neruda relacionados con la naturaleza.

La idea de la naturaleza es un motivo persistente en la cultura occidental. En 1642, Thomas Burnet¹ hablaba de la naturaleza como «ese manuscrito universal que yace abierto frente a los ojos de todos». Y «Véase la naturaleza como un libro vivo, incomprendible aunque no incomprensible» escribía Goethe en 1774.

En su "Oda a la topografía" (1956), Neruda habla de su propia lectura del mundo natural: «En todo, / en la estela / del granito / se lee, / en la rosa se lee, / las raíces / están llenas de letras / retorcidas / por la humedad del bosque / y en el cielo / de la Negra, en la noche, / leo, / leo / en / el firmamento frío / de la costa...»

En 1962, declaraba: «...mi libro más grande, más extenso, ha sido este libro que llamamos Chile. Nunca he dejado de leer la patria, nunca he separado los ojos del largo territorio...»² En esa misma ocasión recordaba sus primeras lecturas de la naturaleza: «Yo aprendí desde muy pequeño a leer el tomo de las lagartijas que estaban como esmeraldas sobre los viejos troncos de la selva maraña...»³

En su "Oda a las cosas", el poeta escribió: «muchas cosas / me lo dijo un árbol»⁴ Porque en su poesía las cosas también se convierten en palabras de esta lectura del

mundo natural. En su poema "A una estatua de prosa", de *Canto general*, cuenta cómo encontró uno de sus mascarones de proa:

«En la arena de Magallanes te recibí
cansado navegante invisible (...).
Hoy estoy
triste con el libro gigante / reo con
un estuco recordado en el vuelo. (...) /
Tuy hincado reo de la arena te fería.
(...) / Pero mi ta belleza guarda todo el por-
fante, / todo el día de arena, todo la noche
oscura. / Y en tu empinado pecho de litopara
o de diosa, / como momento inabordable
arce, vive la vida...»⁵

El poeta se apropia, entonces, de este fragmento de una embarcación, fragmento que guarda el misterio de la totalidad del mar, del viaje, de la noche.

Hay cierta continuidad entre esta lectura directa del mundo y la de los antiguos libros de historia natural que le vio Neruda. «Los libros zoológicos y botánicos me apasionaron desde siempre —escribió—. Continuaban mi infancia, me traían el mundo infinito, el laberinto inacabable de la naturaleza.»⁶ Cuando el poeta dice que estos libros continuaban su infancia, se refiere, sin duda, a su deslumbramiento inicial por el bosque nativo y por el mar.



Entre las grandes historias naturales que trajo el poeta, quiero destacar la de Ulises Aldrovandi (1522-1605). Su obra, pretendió comprender todo cuanto se sabía en su época acerca del mundo natural. Empezó a publicarse en 1599, y representa, en cierto modo, una transición entre la observación científica y los bestiarios fantásticos de la Edad Media. Se lo reconoce como uno de los grandes naturalistas del Renacimiento y precursor de Buffon, Curier y Linné. En *Los polébros y las cosas*, Michel Foucault lo señala como el hito en el que se establece, como problema, el de la distancia entre la Naturaleza y su representación.



Pablo Neruda junto al mascarón de proa: La Niña de Guazuv.

Algo sobre la naturaleza y su representación en Pablo Neruda [artículo] Darío Oses.

AUTORÍA

Oses, Darío, 1949-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2009

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Algo sobre la naturaleza y su representación en Pablo Neruda [artículo] Darío Oses.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile